

ОБРАЗ РОССИИ В УЧЕБНИКАХ РКИ
THE IMAGE OF RUSSIA IN RUSSIAN AS FOREIGN LANGUAGE
TEXTBOOKS

Аннотация: Статья посвящена анализу образа России, представленного в учебниках русского языка как иностранного (РКИ). Автор рассматривает, как культурные, исторические и социальные особенности страны отражаются в учебных материалах, и оценивает их влияние на формирование представлений иностранных студентов о России. Особое внимание уделяется стереотипизации, недостаточной географической и этнокультурной репрезентации, а также отсутствию современных реалий в учебниках. На основе опроса иностранных студентов выявлены ключевые проблемы и предложены пути совершенствования учебных материалов для создания более сбалансированного и актуального образа России.

Ключевые слова: образ России; русский язык как иностранный (РКИ); культурная репрезентация; стереотипы; межкультурная коммуникация; методика преподавания; учебные материалы.

Abstract: The article analyzes the image of Russia presented in textbooks of Russian as a foreign language (RFL). The author examines how cultural, historical, and social aspects of the country are reflected in educational materials and assesses their impact on the perceptions of foreign students. Special attention is paid to stereotyping, insufficient geographical and ethnocultural representation, and the lack of modern realities in textbooks. Based on a survey of foreign students, key issues are identified, and ways to improve educational materials are proposed to create a more balanced and up-to-date image of Russia.

Keywords: image of Russia; Russian as a foreign language (RFL); cultural representation; stereotypes; intercultural communication; teaching methodology; educational materials.

Изучение языка, как показывает практика, невозможно без изучения культуры. Образ России, представленный в учебниках русского языка как иностранного (РКИ), имеет особое значение для изучения культуры, истории и социальных реалий страны. Учебные материалы не только обучают языку, но и способствуют формированию представлений о России у иностранных студентов. Это важно, поскольку языковое образование неразрывно связано с культурным контекстом, который помогает понять настоящую суть языка. Учебники РКИ часто предлагают тексты для чтения, песни, стихи и фольклорные про-

изведения, что помогает создать эмоциональную связь с изучаемым языком. Такие задания способствуют развитию коммуникативной компетенции и позволяют учащимся лучше понимать контексты и нюансы общения.

Многие учёные занимались изучением образа России с разных позиций: лингвистической (О. В. Мякшева, 2013), психолингвистической (Е. Ф. Тарасов, 2006), дидактической (Е. В. Дзюба, 2019; О. А. Зайцева, Е. В. Паустьян, 2019; Е. В. Ардатова, 2015), когнитивной (С. А. Еремина, 2019; И. С. Пирожкова, 2019; Ю. Э. Прохоров, 2008).

Учебники РКИ, как правило, содержат разделы о культуре и обычаях России, которые помогают студентам погрузиться в повседневную жизнь россиян. Включение информации о русских праздниках, традиционных блюдах и семейных ценностях способствует созданию многогранного образа страны. Например, в учебниках часто упоминается о праздновании Нового года, Масленицы и Дня Победы. Это не только учит языку, но и показывает, как эти события формируют национальную идентичность.

Еще одна важная часть образа России в учебниках РКИ – исторические справки. Учебные пособия, как правило, предоставляют краткую информацию о ключевых событиях в российской истории, таких как правление Петра I, революции XX века, распад Советского Союза и переход к современности. Это помогает учащимся понять, как исторический контекст влияет на современное общество, и формирует осознание исторической глубины и многообразия России.

Современные учебники РКИ акцентируют внимание на актуальных темах, таких как экономика, политика, социальные изменения и молодежная культура. Студенты могут познакомиться с современными реалиями, такими как развитие технологий, изменения в социальной структуре и культурные тренды. Это позволяет им увидеть, как традиции пересекаются с современностью и как молодое поколение взаимодействует с наследием прошлого.

В большинстве современных учебников русского языка как иностранного представлены текстовые материалы, отражающие различные аспекты российской реальности. Однако чаще всего в учебниках представлены тексты о Москве или Санкт-Петербурге, в то время как информация о других городах и достопримечательностях не предлагается для ознакомления. Таким образом, географический аспект представлен недостаточно полно и многогранно. Включение в образовательный процесс материалов о географическом разнообразии России позволит сформировать в сознании иностранных студентов более целостное и масштабное восприятие страны, язык которой они изучают. В своей работе Дзюба Елена Вячеславовна предлагает также включать в программу обучения сведения и материалы, касающиеся этнокультурного разнообразия России. По мнению Е. В. Дзюбы, стратегия мультикультурализма в учебниках русского как иностранного будет способствовать формированию и развитию межкультурной компетенции [3].

В данной работе также затрагивается проблема стереотипизации информации о стране. Опираясь на мнение Верещагина Евгения Михайловича и Костомарова Виталия Григорьевича о необходимости процесса аккратурации [2],

Е. В. Дзюба делает вывод о том, что в процессе обучения русскому языку как иностранному стереотипы выступают в качестве опоры и определённо должны быть включены в учебники. Однако они не должны создавать отрицательный образ страны изучаемого языка и искажать действительность, давая устаревшие или недостоверные факты [3].

Е. В. Ардатова в своей работе также акцентирует внимание на включение в учебники русского языка как иностранного неуместных стереотипов, формирующих в сознании иностранных студентов искаженное представление о России и её гражданах. Так, в учебниках РКИ до сих пор культивируется стереотип о необыкновенно суровом климате, который, однако, значительно смягчился за последние годы в связи с глобальным потеплением [1]

Таким образом, исследователи высказывают мнение о том, что многие учебники РКИ дают неполную, недостоверную или стереотипизированную информацию о России.

В своем исследовании мы поставили цель выявить, как иностранные слушатели подготовительного отделения ЮУрГУ и студенты оценивают культурологическую составляющую учебников, что они хотели бы видеть в учебниках. Для этого мы разработали опросник, состоящий из 9 вопросов. Для проведения исследования использовались гугл-таблицы, которые распространялись среди иностранных студентов. Вопросы были переведены на китайский, арабский, английский и французский языки, отвечать респонденты могли также на любом языке. На наш взгляд, это гарантирует, что ответы не будут ограничены словарным запасом участвующих в опросе.

В настоящее время опрос продолжается, мы можем представить только предварительные результаты. Вопросы охватывают разные аспекты: русские писатели, исторические личности, персонажи сказок, черты характера русских людей, известные личности, праздники, национальные блюда, национальный головной убор и пословицы. Это довольно широкий спектр тем, необходимых для анализа образа России, сформированного у иностранных студентов благодаря материалам учебников РКИ.

В первом вопросе студентам предлагают назвать 3 русских писателей. По результатам опроса можно увидеть, что ответы включают Пушкина, Достоевского, Гоголя, Толстого и других классиков. Это стандартные имена, которые обычно ассоциируются с русской литературой. На основе данных ответов можно сделать вывод, что учебники РКИ, вероятно, делают упор на классическую литературу. Это формирует представление о России как о стране с богатой литературной традицией, однако отсутствуют современные авторы, что сужает представление о культурном разнообразии.

Содержание второго вопроса связано с историей России, студентам предлагается назвать 3 самых известных людей в истории России. Среди известных людей чаще всего упоминаются политические лидеры (Ленин, Сталин, Петр I, Екатерина II), космонавты (Гагарин) и литературные деятели (Пушкин, Толстой). Интересно, что фамилия Владимира Ильича Ленина упоминается несколько раз из-за его высокой значимости в советской истории. Результаты отражают стандартный набор персоналий, представленных в учебниках с акцен-

том на достижения в науке, литературе и политике. Это формирует образ России как страны с сильным политическим, научным и литературным наследием. Однако частое упоминание политических деятелей и отсутствие современных деятелей из различных областей науки и искусства (учёных, художников, композиторов) создает однобокий образ России, ориентированный на прошлое, и указывают на необходимость актуализации материалов. Включение современных писателей, учёных, художников, композиторов и музыкантов будет способствовать отражению динамики российской культуры.

Третий вопрос проверяет осведомлённость иностранных студентов о русском фольклоре. В ответах студентов присутствуют такие герои сказок, как Баба-Яга, Колобок, Снегурочка, Иван-дурак. Эти персонажи действительно являются ключевыми в русском народном творчестве, что подтверждает использование фольклора в обучении. Однако ответ «не знаю» в одном из случаев говорит о возможных пробелах в учебных материалах или сложностях восприятия данного культурного феномена.

Пятый вопрос («Какие, по вашему мнению, известные русские люди должны быть обязательно включены в учебники по русскому языку как иностранному?») непосредственно связан с третьим вопросом. Повторное упоминание таких персоналий, как Пушкин, Ленин, Толстой, свидетельствует о том, что знания студентов в этой области достаточно ограничены. Студенты не осведомлены о других не менее выдающихся личностях в русской культуре. Это также отражает пробелы, непосредственно связанные с ограниченным числом повторяющихся персоналий, представленных во многих учебниках РКИ.

Четвёртый вопрос о чертах характера русских людей показывает, что студенты выделяют смелость, гостеприимство, доброту и решительность. Это положительные черты, которые указывают на стереотипное представление о русских как о сильных и доброжелательных людях.

Шестой и седьмой вопросы направлены на проверку знаний иностранных студентов о традиционных явлениях в жизни русских людей. Праздники, такие как Масленица, День Победы и Новый год, упоминаются чаще всего. Это важные культурные события, подчеркивающие связь с историей и народными традициями. Национальные блюда, такие как борщ, солянка и холодец, также соответствуют традиционному представлению о русской кухне.

Кокошник (головной убор), использованный в вопросе 8, корректно идентифицирован студентами, что говорит о представлении визуальных элементов культуры (части национального русского народного костюма).

Правильное понимание студентами пословицы «Любишь кататься – люби и саночки возить» (вопрос 9) подтверждает отражение такой части русского фольклора, как пословицы и поговорки, в учебниках русского как иностранного.

Результаты опроса подтверждают, что образ России в учебниках РКИ строится на классических литературных, исторических и фольклорных элементах. Однако выявленные проблемы (стереотипность, политизация, отсутствие современности) требуют пересмотра подходов к составлению учебных материалов.

Библиографический список

1. Ардатова, Е. В. Образ России в современных учебниках по русскому языку как иностранному / Е. В. Ардатова // *Apriori*. Серия «Гуманитарные науки». – 2015. – № 3.
2. Верещагин, Е. М. Язык и культура / Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров. – М. : МГУ, 1979. – 348 с.
3. Дзюба Е. В. Практические вопросы языкового образования : коллективная монография / Е. В. Дзюба, С. А. Еремина, В. Ю. Миков [и др.] ; под общ. ред. Е. В. Дзюбы. – Екатеринбург : [б. и.], 2021. – 266 с.